

# NEWPRO

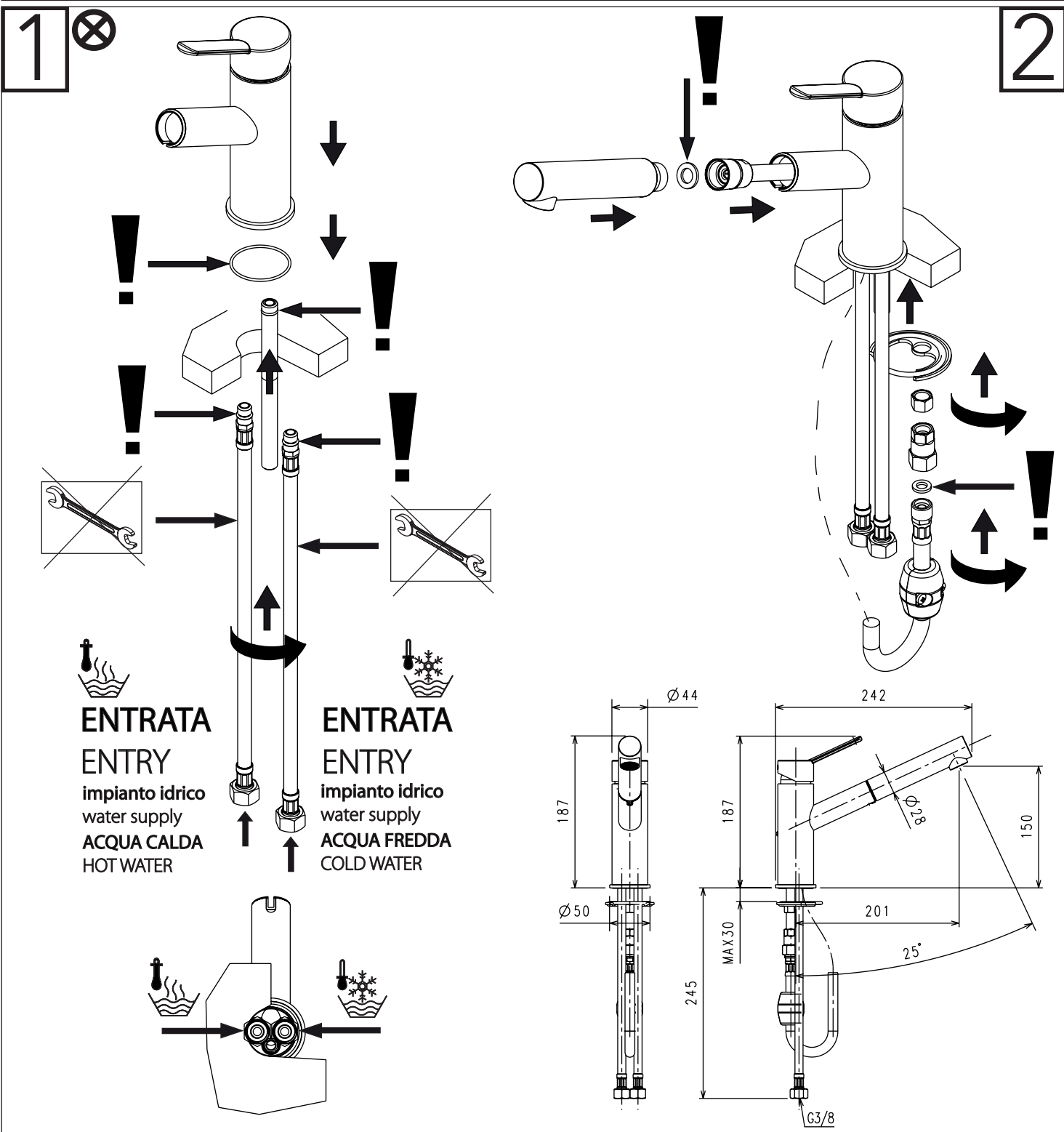
# 42181

**ATTENZIONE GENERALE >**  
 PRIMA DI ALIMENTARE IL RUBINETTO CON ACQUA, AVERE CURA DI SMONTARE L' AERATORE E FAR DEFLUIRE UNA BUONA QUANTITÀ DI ACQUA (POSSIBILMENTE CALDA) AL FINE DI ESPELLERE L' ECCEDENZA DI GRASSO O IMPURITÀ CHE ANDREBBE AD INTASARE L' AERATORE. SCIACQUARE ACCURATAMENTE LE TUBAZIONI PER ELIMINARE OGNI RESIDUO (SI CONSIGLIA IL MONTAGGIO DI UN RUBINETTO SOTTOLAVABO A FILTRO O FILTRO CENTRALIZZATO).

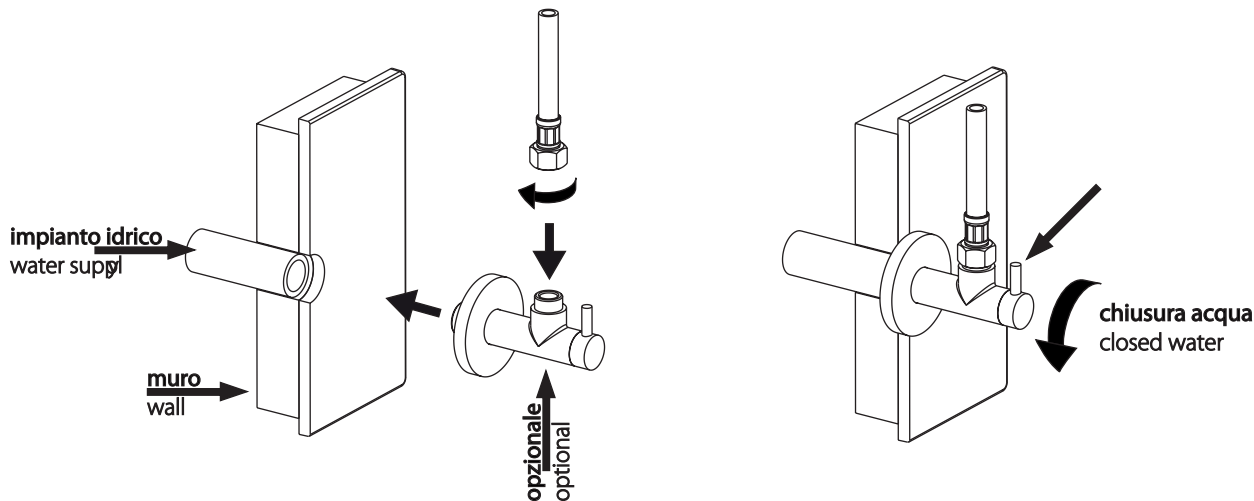
**GENERAL ATTENTION >**  
 WHEN MIXER'S IS INSTALLED, PLEASE REMOVE AERATOR BEFORE RUNNING THE WATER THE FIRST TIME AND LET A GOOD QUANTITY OF WARM WATER RUN THROUGH SO TO EXPELL EXCESS OF LUBRICATING GREASE OR OTHER IMPURITIES THAT MAY STICK IN THE AERATOR. BEFORE THE INSTALLATION PLEASE MAKE SURE TO LET SOME WATER RUN FORM THE PIPES TO REMOVE POSSIBLE DEBRIS (WE SUGGETS TO INSTALL A FILTER STOP COCK).

**IMPORTANTE >**  
 FORO CERAMICA DIAMETRO MINIMO 34 MM  
 FORO CERAMICA DIAMETRO MASSIMO 37 MM

**IMPORTANT >**  
 CERAMIC HOLE DIAMETER MINIMUM 34 MM  
 CERAMIC HOLE DIAMETER MAXIMUM 37 MM



COPPIA RUBINETTI SOTTOLAVABO DA G1/2 CON FILTR / PAIR OF ANGLE VALVES G1/2 WITH FILTER



SOLO SU RICHIESTA / ONLY ON REQUEST

INFORMAZIONI IMPORTANTI ATTACCHI FLEX INOX

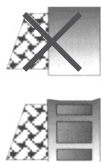
IMPORTANT INFORMATION FLEX-HOSE CONNECTIONS

WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG DER ELASTISCHEN SCHLAUCHVERBINDUNGEN

**Prima dell'installazione controllare la presenza e l'integrità delle graffiature da ambo i lati.**

Before assembling the hose, please check the appropriate crimping.

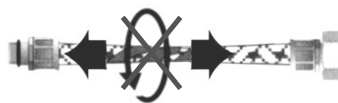
Überprüfen Sie vor der Montage des Schlauchs die dazugehörigen Dichtungen und Muttern.



**Non installare il flessibile in torsione o in tensione.**

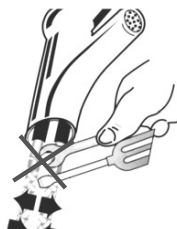
Tighten the hose without any twist or tension.

Befestigen Sie den Schlauch ohne Gewalt und ohne Drehung.



**Dopo il montaggio evitare sollecitazione laterali anche minime, con qualsiasi utensile. (Es. durante il fissaggio del tirante o dell'astina).**

Do not expose the hose to lateral stress nor overtight by any tool. (Ex. during the installation of the faucet stud or the drain pop-up lever). Setzen Sie den Schlauch weder seitlicher Belastung noch zu großer Spannung durch irgendein Werkzeug aus. (Außer bei der Montage)



**Non incassare il condotto nel muro.**

Do not set the hose in the wall. Setzen Sie den Schlauch nicht in die Wand ein.



**Avvitare i raccordi con tenuta oring a mano coppia massima di serraggio 3 Nm.**

Hand-tighten oring seal connectors max torque 3 Nm Dichtungsanschlüsse handfest anziehen mit einem maximalen Drehmoment von 3 Nm.



**Non serrare con utensili non adatti o in punti non corretti.**

Do not tighten by inappropriate tools or in inappropriate ways.

Benutzen Sie keine ungeeigneten Methoden oder Werkzeuge zur Befestigung.



**Avvitare i raccordi con tenuta a guarnizione (dadi) a mano più 1/4 di giro con chiave appropriata.**

Hand-tighten connectors with gasket seal (nuts) the apply 1/4 turn using an appropriate wrench.

Verbinden Sie das Anschlussstück handfest mit der Dichtung (Mutter) durch eine 1/4 Drehung.

Verwenden Sie dafür einen passenden Schraubenschlüssel.



**Il contatto prolungato con sostanze, pur blandamente aggressive, può determinare il danneggiamento della treccia ed il conseguente scoppio del flessibile.**

Prolonged contact with any substance, even scarcely aggressive, can cause external braid damage and subsequent flexible burst. Längerer Kontakt mit jeglicher Substanz, sogar nur leicht aggressiver, kann zur äußerlichen Beschädigung des Schutzgeflechts führen und in Folge dessen zur Bruchigkeit des flexiblen Bauteils.



DN6=25 mm DN8=30 mm  
DN10=35 mm DN13=45 mm

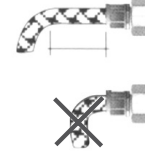


**Rispettare il raggio minimo di curvatura.**

Maintain minimum bend radius. Aufrechterhaltung des minimalen Biegungsradius:

**Prima dell'inizio della curvatura lasciare un tratto rettilineo di almeno 1.5 - 2 volte il diametro esterno.**

Before bending the hose please consider a straight part of at 1.5 - 2 times the external diameter. Bevor sie den Schlauch biegen berücksichtigen Sie bitte ein gerades Stück von mindestens 1,5 bis 2 facher Länge des äußeren Durchmessers.



**Non collegare la messa a terra dell'impianto elettrico al flessibile o ad altra condotta idraulica. Chiudere l'impianto idraulico in caso di prolungata assenza. Sostituire il flessibile in caso di piccole perdite e comunque entro i termini di garanzia.**

Do not connect the electric grounding to the flexible hose nor to any other water piping. Turn off the plumbing in case of long absence. Replace the hose in case of leakage and anyway, always before the guarantee expiration.

Verbinden Sie niemals die elektrische Erdung mit dem flexiblen Schlauch oder jedem anderen Wasserrohr. Bitte stellen Sie das Wasser bei längerer Abwesenheit ab. Ersetzen Sie den Schlauch im Falle eines Lecks und grundsätzlich immer bevor die Mindesthaltbarkeit abläuft.

SEGUIRE LE INFORMAZIONI DOVE VIENE INDICATO IL SIMBOLO  
TO FOLLOW THE INFORMATION WHERE COMES INDICATING THE SYMBOL



**INFORMAZIONI TECNICHE-USO-MANUTENZIONE**  
**TECNICAL INFORMATION-USE-MAINTENANCE**  
**TECHNISCHE INFORMATIONEN – BENUTZUNGSHINWEISE – INSTANDHALTUNG**

**Note importanti:**

La corretta osservanza delle seguenti istruzioni di uso e manutenzione permette il funzionamento ed il mantenimento ottimali del prodotto.

**Informazioni tecniche:**

Pressione minima di utilizzo: 0.5 atm/bar

Pressione di utilizzo consigliata: da 1 a 3 atm/bar

Pressione massima di utilizzo: 5 atm/bar

Differenza di pressione acqua calda/fredda: 1 atm/bar

Temperatura massima di utilizzo: 80 °C

Temperatura di utilizzo consigliata: 60-65 °C

I miscelatori sono testati singolarmente a 3>4 atm/bar

**Avvertenze:**

E' consigliabile montare un regolatore di pressione a monte dell' impianto di alimentazione per assicurare una pressione costante di 3 bar. Montare i rubinetti sottolavabo con filtri per evitare il passaggio di corpi estranei. Prima di procedere al montaggio verificare che le condutture di alimentazione siano prive di residui e chiudere l' impianto.

**Pulizia del prodotto:**

Evitare l' uso di sostanze corrosive e detersivi aggressivi che possono seriamente danneggiare le superfici (anche quelle cromate). Inoltre per la pulizia delle seguenti finiture: oro, verniciato, nickel spazzolato, bronzo spazzolato e rame spazzolato; si consiglia l' uso di sola acqua e asciugatura con panno. Per queste finiture non usare assolutamente detersivi, abrasivi e saponi di ogni genere che potrebbero seriamente danneggiare la vernice protettiva.

Si declina ogni responsabilità derivante dall' eventuale inosservanza delle istruzioni sopra descritte.

**IMPORTANTE: La rubinetteria La Torre SpA NON è comunque in nessun caso responsabile della resistenza e durata delle finiture.**

**Informations importants:**

Pour obtenir un bon fonctionnement des produits il est nécessaire de suivre attentivement les instructions suivantes

**Détails techniques:**

Pression d'exercice min. 0,5 atm/bar

Pression recommandé de 1 a 3 atm/bar

Pression maximum 5 atm/bar

Différence de pression entre eau chaude/froide : 1 atm/bar

Température maximum limite 80°C

Température maximum recommandée 60-65 °C

Les mitigeurs sont testés à 3>4 atm/bar de pression.

**Recommandations:**

Pour un bon fonctionnement des robinets, nous conseillons l'installation d'une valve régulatrice de pression au début du plant pour maintenir une pression constante d'environ 3 bar.

Installer des robinets arrêt-filtre sous les lavabo/bidet/évier avant l'installation vérifiez qu'il n'y ai pas de débris dans les tubes et puis fermé la l'arrivée de l'eau.

**Nettoyage:**

N'utilisez pas ses produits fort e corrosifs car ils peuvent dédommager définitivement la surface des robinets.

Pour les finitions laqué, dorés, nickelé, bronzés, cuivre, il faut utiliser des produits neutres qui ne dérange pas leurs protection.

**De toute façons, La Torre SpA n'est pas responsable de la résistance et tenue des**

**Important information:**

Complying thoroughly with the following use and maintenance instructions allows the best product working and maintenance.

**Technical datas:**

Minimum flow pressure: 0.5 atm/bar

Recommended flow pressure: da 1 a 3 atm/bar

Maximum flow pressure: 5 atm/bar

Pressure difference between hot/cold water: 1 atm/bar

Maximum temperature: 80 °C

Recommended temperature: 60-65 °C

The mixer are tested at 3>4 atm/bar

**Warning:**

It is suggested to assemble a pressure regulator before the inlet piping line to ensure a 3 bar constant pressure.

Install angle valves with filters, when possible, to avoid any passage of foreign object.

Before assembling, verify that the inlet piping line are free of any waste then close the installation.

**Cleaning of the item:**

Avoid using corrosiv and aggressive cleaning stuff that can seriously damage the surface (even the chrome).

Additionally to clean the following finishing: gold, colour, brushed nickel, bronze and copper; use only water and dry with a soft cloth.

For the above listed special surface do not use detergents and any kind of cleaning stuff normally used for bathroom cleaning because they can seriously damage the protective coat.

**IMPORTANT: La Torre SpA CANNOT held responsible for what concerns the finishings of the taps.**

**Wichtige Informationen:**

Die Einhaltung der folgenden Benutzungs- und Instandhaltungshinweise sichern ein bestmögliches Arbeitsergebnis und eine lange Haltbarkeit der Produkte.

**Technische Daten:**

Mindestwasserdruck: 0,5 atm/bar

Empfohlener Wasserdruck: da 1 a 3 atm/bar

Maximaler Wasserdruck: 5 atm/bar

Druckunterschied zwischen warmen und kaltem Wasser: 1 atm/bar

Maximale Temperatur: 80 °C

Empfohlene Temperatur: 60-65 °C

Der Mischer wurde bei 3>4 atm/bar getestet

**Warnung:**

Es wird empfohlen einen Druckregulator in das Zulaufrohr einzubauen um einen konstanten Druck von 3 Bar zu gewährleisten.

Installieren sie, wenn möglich, Eckventile mit Filtern, um jegliches Durchdringen von Fremdkörpern zu vermeiden.

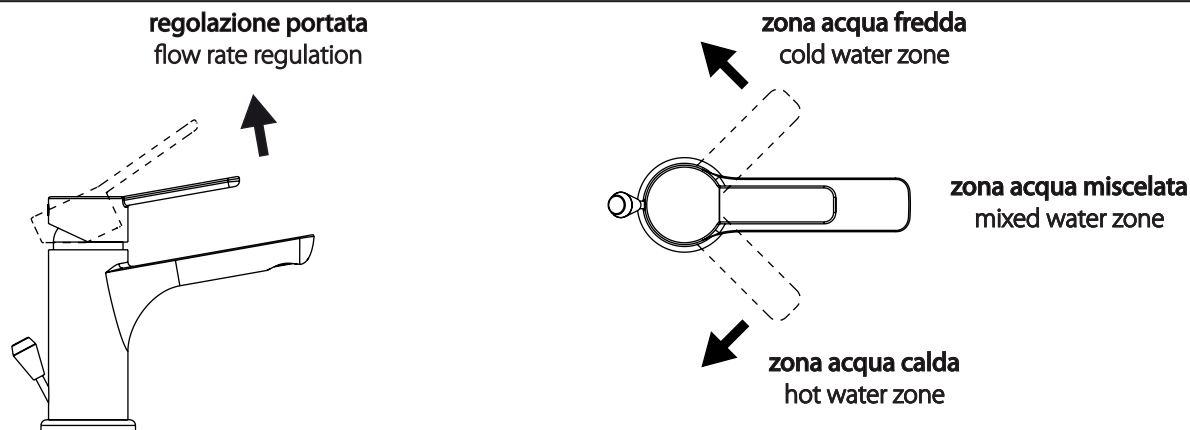
Vor dem Zusammenbau sollten Sie sicherstellen, dass das Zulaufrohr frei von Verschmutzungen ist.

**Reinigung der Objekte:**

Vermeiden Sie ätzende und aggressive Reinigungsmittel, welche die Oberflächen ernsthaft beschädigen können (betrifft auch verchromte). Zusätzlich dürfen folgenden Oberflächenfinishs: Gold, Farbe, gebürstetes Nickel sowie Bronze und Kupfer, ausschließlich mit Wasser gereinigt und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Auf den eben benannten Finishs dürfen keine chemischen Reinigungsmittel oder sonstige herkömmliche Badreinigungsmittel benutzt werden, da diese die Schutzschicht der Oberflächen erheblich beschädigen können.

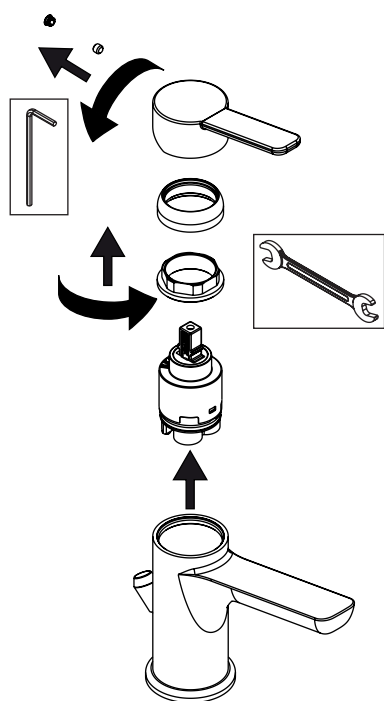
**Wichtig: La Torre Spa kann für die Finishs der Armaturen nicht zur Verantwortung gezogen werden.**

**FUNZIONAMENTO DEL MISCELATORE / OPERATION OF THE MIXER**

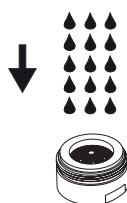
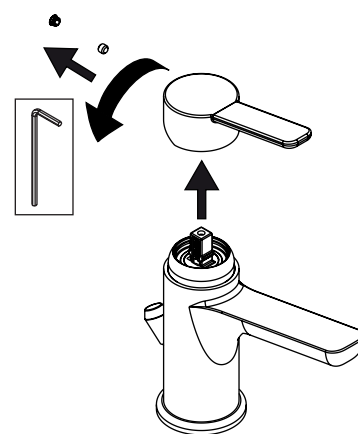


**MANUTENZIONE / CARE**

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA  
REPLACEMENT OF CARTRIDGE



SOSTITUZIONE DELLA LEVA  
REPLACEMENT OF LEVER MOTION



IN CASO DI SCARSO FLUSSO PROVARE A RIPULIRE L' AERATORE SOTTO GETTO ACQUA CORRENTE O ARIA E RIMONTARE SU CORPO  
IN CASE OF REDUCED FLOW, TRY TO REMOVE THE AERATOR, RINSE IT WELL UNDER RUNNING WATER AND RE-ASSEMBLE ON THE SPOUT

**DOMANDE E RISPOSTE - FAQ**

<b>GUASTO:</b>	<b>CAUSA:</b>	<b>SOLUZIONE POSSIBILE:</b>
SCARSITA' D' ACQUA	FILTRO AERATORE INTASATO DOCCETTA CON GETTI INTASATI FLESSIBILI COLLEGATI NON BENE	PULIRE AERATORE O SOSTITUIRLO PULIRE GETTI DOCCETTA CON UN DITO RIFARE IL COLLEGAMENTO DEI FLESSIBILI
MISCELATORE DURO	CARTUCCIA DIFETTOSA	SOSTITUIRE LA CARTUCCIA
MISCELATORE GOCCIOLA	CARTUCCIA DIFETTOSA	SOSTITUIRE LA CARTUCCIA
<b>PROBLEM:</b>	<b>POSSIBLE REASON:</b>	<b>ACTION:</b>
INSUFFICIENT FLOW	DEBRITS OR LIMESTONE IN AERATOR HANDSHOWER NOOZLE STUCK OR CLOSED SUPPLY HOSES NON CONNECTED	REMOVE AND REPLACE AERATOR CLEAN THE SHOWER NOOZLES BY RUBBING THEM WITH FINGERS DISCONNECT AND CONNECT AGAIN
LEVER HARD TO OPERATE	DEFECTIVE CARTRIDGE	REPLACE CARTRIDGE
LEAKAGE	DEFECTIVE CARTRIDGE	REPLACE CARTRIDGE

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO: NON DISPERDERE NELL' AMBIENTE**  
PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO, FARE RIFERIMENTO ALLA NORMATIVA VIGENTE NEL PAESE IN CUI SI VIVE. CONTATTARE LA DISCARICA PIU' VICINA PER MAGGIORI INFORMAZIONI.

DISPOSAL OF THE ITEM: NOT DISPERSE IN NATURE  
FOR A CORRECT DISPOSAL OF THE ITEM, PLEASE REFER TO THE SPECIFIC RULES OF YOUR COUNTRY.  
THE APPOINTED OFFICE IN YOUR AREA FOR DETAILS.

**MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL' INSTALLAZIONE - CONSERVARE**  
ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS - READ CAREFULLY BEFORE INSTALLING - TO PRESERVE